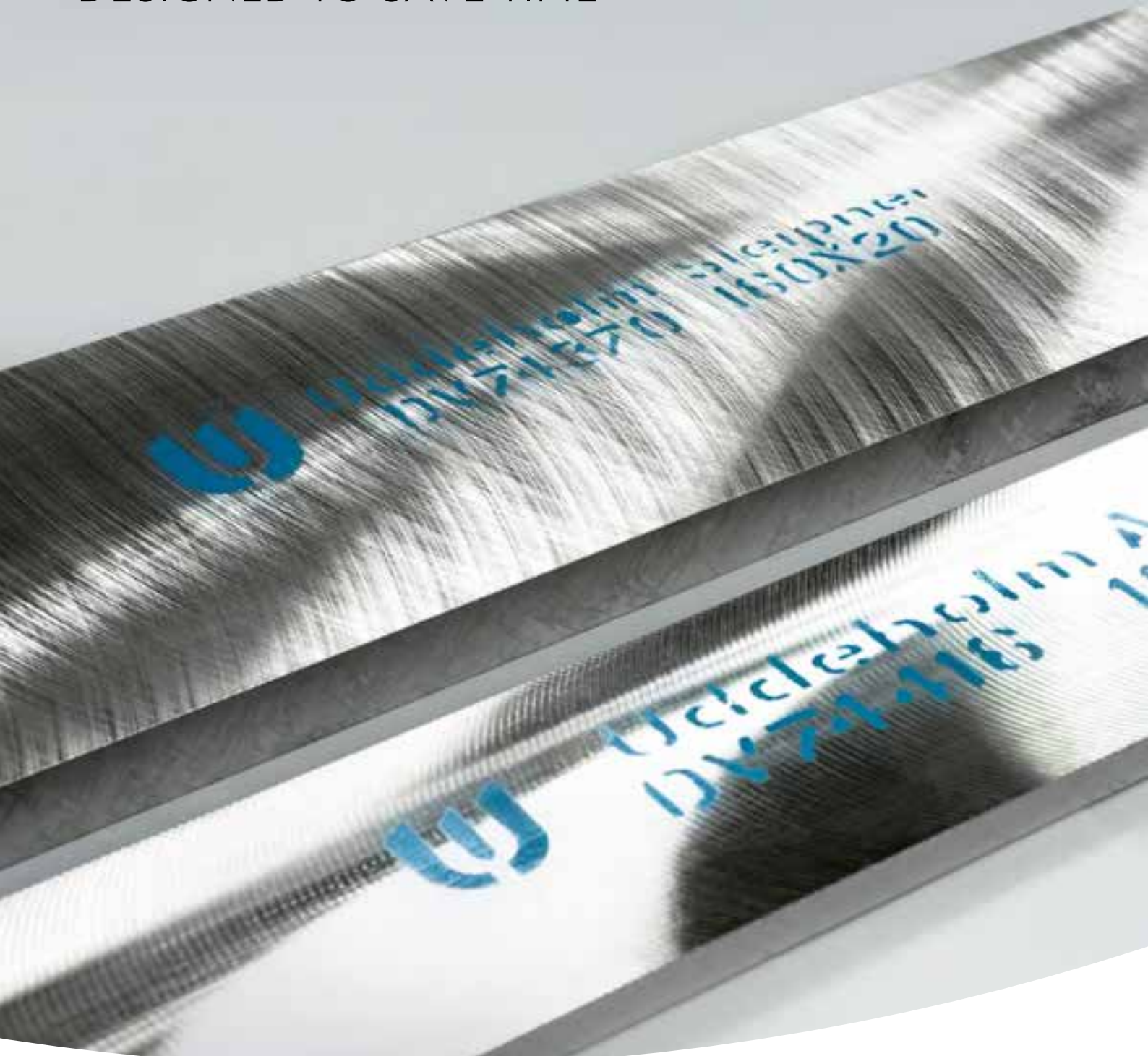


# UDDEHOLM FINE MACHINED PROGRAM DESIGNED TO SAVE TIME



# PRODUKTÜBERSICHT

## VUE D'ENSEMBLE DES PRODUITS

### Kaltarbeitsstähle acier pour travail à froid

#### **Uddeholm Caldie®**

- 04 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, 1030 mm  
Acier à outils préusiné, 1030 mm

#### **Uddeholm Rigor® 1.2363**

- 04 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, 1030 mm  
Acier à outils préusiné, 1030 mm

#### **Uddeholm Sleipner®**

- 05 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, 1030 mm  
Acier à outils préusiné, 1030 mm

#### **Uddeholm Vanadis® 4 Extra SuperClean**

- 06 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, ca. 1800 - 2000 mm  
Acier à outils préusiné, env. 1800 - 2000 mm

#### **Uddeholm Vanadis® 8 SuperClean**

- 06 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, ca. 1800 - 2000 mm  
Acier à outils préusiné, env. 1800 - 2000 mm

#### **Uddeholm Vanadis® 23 SuperClean**

- 06 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, ca. 1800 - 2000 mm  
Acier à outils préusiné, env. 1800 - 2000 mm

### Kunststoff-Formenstähle acier pour moules

#### **Uddeholm Elmax® SuperClean**

- 07 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, ca. 1800 - 2000 mm  
Acier à outils préusiné, env. 1800 - 2000 mm

#### **Uddeholm Stavax® ESR 1.2083**

- 07 Vorbearbeiteter Werkzeugstahl, 1030 mm  
Acier à outils préusiné, 1030 mm

# VORBEARBEITETER WERKZEUGSTAHL

## ACIER À OUTILS PRÉUSINÉ

### Nach Werksnorm

- in Stäben von 1030 mm oder 1800-2000 mm Länge
- Seitenflächen geschliffen oder gefräst
- Länge bearbeitet
- mit entkohlungsfreier Oberfläche und Korrosionsschutzöl
- Bearbeitungszugabe: 0.4 mm
- Geradheit: < 1 mm / 2000 mm
- Rauheit: Ra max. 1.2 µm
- Parallelität: innerhalb der Nenndicke und Bearbeitungszugabe
- Winkelabweichung der Seiten: 0.5x Bearbeitungszugabe

### Selon norme d'usine

- en barres de 1030 mm ou 1800-2000 mm de long
- Surfaces latérales rectifiées ou fraisées
- Longueur usinée
- avec surface sans décarburation et huile de protection antirouille
- Surépaisseur d'usinage: 0.4 mm
- Rectitude: < 1 mm/2000 mm
- Rugosité: Ra max. 1.2µm
- Parallélisme: dans l'épaisseur nominale et surépaisseur d'usinage
- Déviation angulaire des côtés: 0.5 x surépaisseur d'usinage



# KALTARBEITSSTÄHLE

## ACIER POUR TRAVAIL À FROID

### Uddeholm Caldie®

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / Acier à outils préusiné

Länge / longueur: 1030 mm, keine Zuschnitte / pas de coupe

Toleranz nach Werksnorm / Tolérance selon norme d'usine:

Dicke / épaisseur: +0.4 / +0.65 mm

Breite / largeur: +0.4 / +0.8 mm

Länge / longueur: +3 / +8 mm

Lieferzustand / État de livraison: weichgeglüht / recuit doux

Breite / largeur mm	Dicke / épaisseur mm					
	25	32	40	50	63	80
50	x			x		
63	x	x			x	
80						x
100	x	x	x	x		
160		x	x	x		
200			x			
250		x	x	x		

### Uddeholm Rigor® 1.2363

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / Acier à outils préusiné

Länge / longueur: 1030 mm, keine Zuschnitte / pas de coupe

Toleranz nach Werksnorm / Tolérance selon norme d'usine:

Dicke / épaisseur: +0.4 / +0.65 mm

Breite / largeur: +0.4 / +0.8 mm

Länge / longueur: +3 / +8 mm

Lieferzustand / État de livraison: weichgeglüht / recuit doux

Breite / largeur mm	Dicke / épaisseur mm										
	4	6	8	10	12	16	20	25	32	40	50
25			x	x		x	x				
32				x	x	x	x	x			
40	x		x	x	x	x	x	x	x		
50	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
63		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
80		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125			x	x	x	x	x	x	x	x	x
160					x	x	x	x	x	x	x
200					x	x	x	x	x	x	x
250						x	x	x	x	x	x
315								x	x	x	x
400								x	x	x	x

Vierkant / carré								
■ mm	16	20	25	32	40	50	63	80
	x	x	x	x	x	x	x	x

 **Uddeholm Sleipner®**



# Uddeholm Sleipner®

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / **Acier à outils préusiné**

Länge / **longueur**: 1030 mm, keine Zuschnitte / **pas de coupe**

**Toleranz nach Werksnorm / Tolérance selon norme d'usine:**

Dicke / **épaisseur**: +0.4 / +0.65 mm

Breite / **largeur**: +0.4 / +0.8 mm

Länge / **longueur**: +3 / +8 mm

Lieferzustand / **État de livraison**: weichgeglüht / **recuit doux**

Breite / <b>largeur</b> mm	Dicke / <b>épaisseur</b> mm																
	4	6	8	10	12	15	16	20	25	30	32	40	50	60	63	80	100
20			x		x	x											
25	x	x	x	x	x	x	x	x									
30		x		x		x			x								
32		x	x	x	x		x	x	x								
40		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x						
50		x	x	x	x		x	x	x	x	x	x					
60		x	x						x	x		x					
63				x	x		x	x	x		x	x	x				
70												x	x				
80			x	x	x		x	x	x	x	x	x	x		x		
100		x	x	x	x		x	x	x		x	x	x	x	x	x	
125			x	x	x		x	x	x		x	x	x		x	x	
150			x					x	x	x	x	x	x				
160				x	x		x	x	x		x	x	x		x	x	x
175												x					
200			x	x	x		x	x	x	x	x	x	x		x	x	x
250				x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
300								x	x		x	x	x				
315								x									
350												x					
400												x	x				

Vierkant / <b>carré</b>											
■ mm	12	15	16	20	25	30	32	40	50	63	80
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

## Uddeholm Vanadis® 4 Extra SuperClean

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / **Acier à outils préusiné**

Länge / **longueur**: 1800 - 2000 mm, auf Länge gesägt / **pos. de coupe sur longueur**

Toleranz nach Werksnorm / **Tolérance selon norme d'usine**:

Dicke / **épaisseur**: +0.4 / +0.65 mm      Breite / **largeur**: +0.4 / +0.8 mm

Lieferzustand / **État de livraison**: weichgeglüht / **recuit doux**

Breite / <b>largeur</b> mm	Dicke / <b>épaisseur</b> mm						
	10	16	20	25	32	40	50
50	x	x		x			
100	x	x	x	x	x	x	x
160				x	x	x	x
200				x	x	x	x
250				x	x		x

Vierkant / <b>carré</b>		
■ mm	25	50
	x	x

## Uddeholm Vanadis® 8 SuperClean

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / **Acier à outils préusiné**

Länge / **longueur**: 1800 - 2000 mm, auf Länge gesägt / **pos. de coupe sur longueur**

Toleranz nach Werksnorm / **Tolérance selon norme d'usine**:

Dicke / **épaisseur**: +0.4 / +0.65 mm      Breite / **largeur**: +0.4 / +0.8 mm

Lieferzustand / **État de livraison**: weichgeglüht / **recuit doux**

Breite / <b>largeur</b> mm	Dicke / <b>épaisseur</b> mm							
	10	12	16	20	25	32	40	50
50	x		x		x			
100	x		x	x	x	x	x	x
160		x			x	x	x	x
200					x	x	x	x
250					x	x		x

Vierkant / <b>carré</b>		
■ mm	25	50
	x	x

## Uddeholm Vanadis® 23 SuperClean

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / **Acier à outils préusiné**

Länge / **longueur**: 1800 - 2000 mm, auf Länge gesägt / **pos. de coupe sur longueur**

Toleranz nach Werksnorm / **Tolérance selon norme d'usine**:

Dicke / **épaisseur**: +0.4 / +0.65 mm      Breite / **largeur**: +0.4 / +0.8 mm

Lieferzustand / **État de livraison**: weichgeglüht / **recuit doux**

Breite / <b>largeur</b> mm	Dicke / <b>épaisseur</b> mm							
	8	10	16	20	25	32	40	50
50	x	x	x	x				
100		x	x	x	x	x	x	x
200				x	x	x	x	

Vierkant / <b>carré</b>	
■ mm	50
	x





RSC 1

Tragast - 3,0 t

4,0 t



UDDEHOLM

# KUNSTSTOFF-FORMENSTÄHLE

## ACIER POUR MOULES

### Uddeholm Elmax® SuperClean

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / **Acier à outils préusiné**

Länge / **longueur**: 1800 - 2000 mm, auf Länge gesägt / **pos. de coupe sur longueur**

**Toleranz nach Werksnorm / Tolérance selon norme d'usine:**

Dicke / **épaisseur**: +0.4 / +0.65 mm      Breite / **largeur**: +0.4 / +0.8 mm

Lieferzustand / **État de livraison**: weichgeglüht / **recuit doux**

Breite / <b>largeur</b> mm	Dicke / <b>épaisseur</b> mm						
	12	16	20	25	32	40	50
160		x					
200	x	x	x	x	x		
250						x	x
300							x

### Uddeholm Stavax® ESR 1.2083

Vorbearbeiteter Werkzeugstahl / **Acier à outils préusiné**

Länge / **longueur**: 1030 mm, keine Zuschnitte / **pas de coupe**

**Toleranz nach Werksnorm / Tolérance selon norme d'usine:**

Dicke / **épaisseur**: +0.4 / +0.65 mm      Breite / **largeur**: +0.4 / +0.8 mm

Länge / **longueur**: +3 / +8 mm      Lieferzustand / **État de livraison**: weichgeglüht / **recuit doux**

Breite / <b>largeur</b> mm	Dicke / <b>épaisseur</b> mm					
	30	40	50	60	80	100
100	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x
250		x	x	x	x	x
300		x	x	x	x	x

Die Angaben in diesem Prospekt sind unverbindlich und gelten als nicht zugesagt; sie dienen vielmehr nur der allgemeinen Information.

Les indications données dans cette brochure n'obligent en rien et servent donc à des informations générales.

**voestalpine High Performance Metals Schweiz AG**

Hauptsitz  
Hertistrasse 15  
CH-8304 Wallisellen  
T. +41 44 832 88 11  
F. +41 44 832 88 00

Verkaufsbüro Westschweiz  
Zürichstrasse 23a  
CH-2504 Biel/Bienne  
T. +41 22 879 57 80  
F. +41 22 879 57 99

eifeler Swiss  
Industriestrasse 2  
CH-4657 Dulliken  
T. +41 62 285 33 80  
F. +41 62 285 33 88

[www.voestalpine.com/hpm/schweiz](http://www.voestalpine.com/hpm/schweiz)

**voestalpine**  
ONE STEP AHEAD.